**MEMORANDUM**

**O SARADNJI U OBLASTI TURIZMA**

**IZMEĐU**

**MINISTARSTVA VANJSKE TRGOVINE I EKONOMSKIH ODNOSA BOSNE I**

**HERCEGOVINE**

**I**

**FEDERALNE AGENCIJE ZA TURIZAM (RUSKA FEDERACIJA)**

Ministarstvo vanjske trgovine i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine i Federalna agencija za turizam (Ruska Federacija), u daljnjem tekstu „Strane“,

izražavajući namjeru da doprinesu proširivanju prijateljskih veza između naroda u Bosni i Hercegovini i Ruskoj Federaciji i također upoznavanju s njihovom historijom i kulturnim nasljeđem,

priznajući da je turizam važno sredstvo za jačanje uzajamnog razumijevanja, ispoljavanja dobre volje i učvršćivanje odnosa između naroda,

priznajući značaj razvoja turizma za ekonomski, kulturni i socijalni život dvije države,

su postigli uzajamno razumijevanje u dolje navedenom:

1. Strane će jačati i razvijati saradnju u oblasti turizma na osnovu jednakopravnosti i uzajamne koristi u skladu s ovim Memorandumom, zakonodavstvom u državama Stranama i međunarodnim sporazumima koji su potpisani od strane Bosne i Hercegovine i Ruske Federacije.
2. Strane u okviru svojih nadležnosti će razvijati saradnju u sljedećim pravcima:
3. Pružanje podrške učešću predstavnika državnog i privatnog sektora i stručnjaka iz oblasti turizma na seminarima, konferencijama, izložbama, simpozijima i kongresima na temu turizma;
4. Razmjena iskustava, statističkih podataka, informacijskih materijala i bilo koje druge informacije iz oblasti turizma od uzajamnog interesa;
5. Razrada programa i projekata u oblasti turizma koji će doprinositi stimuliranju i proširivanju bilateralnih turističkih tokova s naglaskom na podsticanje boljeg upoznavanja kulture obje zemlje;
6. Razmjena iskustava, pružanje tehničke i stručne podrške radi razrade i realizacije aktivnosti usmjerenih na stabilan razvoj turizma;
7. Razmjena informacija o vanrednim situacijama koje mogu uticati na sigurnost, prava i zakonite interese građana država jedne od Strana koji borave u svojstvu turista na teritoriji ili prolaze tranzitom preko teritorije države druge Strane;
8. Uvažavajući ustavnu strukturu Bosne i Hercegovine, praktična provedba ovog Memoranduma biće realizovana neposredno s nadležnim institucijama na svim nivoima vlasti.
9. Troškove koji se odnose na realizaciju mjera, predviđenih ovim Memorandumom, snosi svaka od Strana u skladu sa zakonodavstvom njene države.
10. Strane koordiniraju aktivnosti s nadležnim organima vlasti njenih država radi osiguranja građana svojih država koji putuju u turističke svrhe na teritoriju države druge Strane, razmjenjuju informacije o njihovom zakonodavstvu, kojim se regulira redosljed ulaska, boravka i izlaska inostranih državljana, kao i informacije o turističkim znamenitostima koje se nalaze na teritorijama država Strana.
11. Strane u kooperaciji s odgovornim institucijama njenih država preduzimaju neophodne mjere za zaštitu prava, zakonskih interesa i osiguranje sigurnosti građana države jedne Strane, koji borave u turističke svrhe na teritoriji države druge Strane uključujući podršku za osiguranje mjera za evakuiranje ovih lica u slučaju vanrednih situacija.
12. Bilo koja neslaganja između Strana vezana za tumačenje i primjenu ovog Memoranduma će se rješavati putem konsultacija i pregovora između Strana.
13. Ovaj Memorandum nije međunarodni sporazum i ne uspostavlja prava i obaveze koje se reguliraju međunarodnim pravom.
14. Uz uzajamnu saglasnost Strana u ovaj Memorandum mogu biti uključene izmjene i dopune koje se izrađuju pismeno.
15. Ovaj Memorandum se primjenjuje od datuma potpisivanja do isteka 3 (tri) mjeseca od datuma dobijanja pismene obavijesti jedne od Strana o njenoj namjeri da obustavi primjenu ovog Memoranduma.
16. Obustavljanje primjene ovog Memoranduma ne utiče na ispunjavanje programa i projekata, započetih u okviru ovog Memoranduma i nezavršenih prije momenta njegovog obustavljanja ako Strane se ne dogovore drugačije.

Sačinjeno u \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ na dan \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, u dva originalna primjerka, svaki na zvaničnim jezicima Bosne i Hercegovine (bosanskom, hrvatskom i srpskom), ruskom i engleskom jeziku. U slučaju razlike u tumačenju, mjerodavna je engleska verzija.

**Za Ministarstvo vanjske trgovine Za Federalnu agenciju za turizam**

**i ekonomskih odnosa Bosne i Hercegovine ( Ruska Federacija)**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**